

Zmluva

ZML000071

NÁZOV ZMLUVY:	Zmluva o poskytovaní právnych služieb uzavretá podľa ustanovení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov
PREDMET ZMLUVY:	Poskytovanie právnych služieb
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	KATONA LEGAL, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	G. Czuczora 4
Mesto:	Nové Zámky
IČO:	53 098 684
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	EURO Obecný poľnohospodársky podnik Bruty, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Bruty 115
Mesto:	Bruty
IČO:	36 535 397
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	07.03.2023

Zmluva

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzavretá podľa ustanovení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov

medzi:

advokátskou kanceláriou:

KATONA LEGAL, s.r.o.

IČO: 53 098 684

DIČ: 53098684

IČ DPH: SK53098684

so sídlom: G. Czuczora 4, 940 01 Nové Zámky, Slovenská republika
zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro,
vložka č. 51295/N

konajúcou prostredníctvom konateľa: JUDr. Ing. Gabriel Katona, PhD.
advokáta zapísaného v Zozname advokátov vedenom Slovenskou
advokátskou komorou pod č. 5809

(v ďalšom iba ako „advokátska kancelária“ alebo „spoločnosť“ a
konateľ v ďalšom iba ako „advokát“)

a

klientom:

EURO Obecný poľnohospodársky podnik Bruty, s.r.o.

so sídlom: 115, Bruty 943 55

IČO: 36 535 397

DIČ: 2020145743

IČ DPH: SK2020145743

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro vo
vložke č. 11798/N,

konajúci prostredníctvom: Tibor Danczi, konateľ spoločnosti
(v ďalšom iba ako „klient“)

takto:

Preambula

KATONA LEGAL, s.r.o., je spoločnosť, ktorá je oprávnená poskytovať právne služby podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov (v ďalšom iba ako „zákon o advokácii“). Konateľ je advokát, ktorý je zapísaný v Zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou, ktorý advokáciu vykonáva v mene a na účet uvedenej spoločnosti.

I.

- /1/ Advokátska kancelária sa zaväzuje počas účinnosti tejto zmluvy poskytovať klientovi právne služby vo veciach súvisiacich s napĺňaním potrieb klienta, ako podnikateľského subjektu, v oblastiach obchodného práva, občianskeho práva, správneho práva a v ostatných verejno-právnych a súkromno-právnych oblastiach práva, ktoré sa vzťahujú k statusu a činnosti klienta, ak klient požiada spoločnosť, aby mu v konkrétnej veci bola poskytnutá kvalifikovaná právna služba podľa jeho požiadaviek v súlade so zákonom a advokátska kancelária túto žiadosť prijme.
- /2/ Poskytovaním právnych služieb podľa ods. 1 tohto článku tejto zmluvy sa rozumie najmä:



1

Zmluva

- a) spracovanie právnych rozborov, vyhotovovanie zmlúv alebo dohôd, návrhov, žalôb alebo iných právnych podaní a/alebo listín, poskytovanie právnych rád;
 - b) zastupovanie klienta v konaniach pred súdmi, orgánmi štátnej správy a samosprávy a inými právnymi subjektmi;
 - c) poskytovanie právnej pomoci, odborných stanovísk pri uzatváraní zmlúv a dohôd a rokovaniach s partnermi klienta;
 - d) poskytovanie právnych rád v jednoduchých právnych otázkach prostredníctvom telekomunikačných zariadení (telefón, e-mail) súvisiacich s bežnou činnosťou klienta,
 - e) administratívne práce spojené so správou vecí a dokladov klienta alebo sa ho týkajúcich, ktoré sa nachádzajú u advokáta.
- /3/ Advokátska kancelária je povinná chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konať pri tom svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať, čo podľa svojho presvedčenia a v zmysle požiadaviek klienta pokladá za vhodné a prospešné. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať právne služby podľa tejto zmluvy účelne a hospodárne.
- /4/ Podpisom tejto zmluvy klient vyjadruje svoj súhlas s tým, aby sa spoločnosť pri jednotlivých úkonoch poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy dala zastúpiť iným advokátom alebo advokátskou kanceláriou, ako i advokátska kancelária je oprávnená udeliť plnomocenstvo alebo poverenie advokátskemu koncipientovi alebo inému zamestnancovi spoločnosti.

II.

- /1/ V súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy sa klient zaväzuje riadne a včas poskytnúť advokátskej kancelárii všetky potrebné informácie týkajúce sa veci, v ktorej požiadal advokátsku kanceláriu, aby mu bola poskytnutá právna služba a advokátska kancelária túto žiadosť prijala, vydať originál, rovnopis, úradne overený odpis (fotokópiu) listiny/listín, poskytnúť inú nevyhnutnú súčinnosť a udeliť plnomocenstvo na svoje zastupovanie hoc aj v tej ktorej konkrétnej veci.
- /2/ Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne klientovi tým, že klient poskytol nesprávne alebo neúplné informácie alebo informácie neposkytol v dostatočnom časovom predstihu.
- /3/ Advokát konajúci v mene a na účet spoločnosti pri plnení tejto zmluvy je podľa právneho posúdenia konkrétnej situácie oprávnený sám rozhodnúť o uzavretí zmluvy, uznaní alebo vzdaní sa nároku, o podaní návrhov a žiadostí, opravných prostriedkov, ich vymáhaní nárokov, prijímaní splnených nárokov a podobne, s čím klient výslovne súhlasí. V prípade, ak si niektorý úkon (napr. podanie opravného prostriedku) klient vyžaduje, musí o tom predložiť výslovnú písomnú žiadosť spoločnosti, v opačnom prípade platí, že na tomto úkone, podaní, klient netrvá.
- /4/ Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy a vypovedať plnomocenstvo klientovi v konkrétnej veci zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi spoločnosťou (advokátom) a klientom. Spoločnosť tak postupuje vždy, ak dodatočne zistí, že vo veci advokát, alebo niektorý zo zamestnancov spoločnosti, poskytol právnu pomoc inému, koho záujmy sú v rozpore so záujmami klienta; ak protistranu zastupuje advokát, s ktorým vykonáva advokáciu spoločne, alebo ak sa na prerokúvaní veci klienta zúčastnili osoby blízke advokátovi.
- /5/ Spoločnosť je povinná do 15 dní od doručenia oznámenia o odstúpení od tejto zmluvy a výpovede plnomocenstva vykonať všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient spoločnosti oznámi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.

Zmluva

- /6/ Advokátska kancelária zodpovedá klientovi za škodu, ktorá mu bola spôsobená činnosťou spoločnosti resp. preukázateľným zavinením advokáta, v súvislosti s výkonom advokácie; spoločnosť má za týmto účelom uzavretú zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom advokácie.
- /7/ Spoločnosť nezodpovedá klientovi za konečný výsledok v konkrétnej právnej veci, v ktorej mu poskytuje právne služby na základe tejto zmluvy.
- /8/ Klient je uzrozumený s tým, že pri premlčaní mu prináležiaceho práva nie je možné ho úspešne uplatniť na súde v prípade námietky premlčania, pričom klient je povinný si plynutie premlčacej lehoty sledovať sám, advokátska kancelária plynutie premlčacej doby nesleduje.

III.

- /1/ Advokátska kancelária a klient sa dohodli, že za základné, bežné, pravidelné a opakujúce sa úkony právnej služby poskytované spoločnosťou klientovi podľa tejto zmluvy patrí spoločnosti kombinovaná odmena podľa ustanovenia § 2 ods. 3 Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (v ďalšom iba ako „vyhláška“) vo výške 400 EUR bez DPH (slovom: štyristo EUR bez dane z pridanej hodnoty), za každý začatý kalendárny mesiac účinnosti tejto zmluvy, ktorá v sebe zahŕňa 5 hodín (slovom: päť hodín) poskytovania právnych služieb v slovenskom jazyku podľa tejto zmluvy. V prípade prekročenia dojednaného rozsahu hodín (5 hodín) poskytovania právnych služieb v konkrétnom kalendárnom mesiaci alebo v prípade, ak klient žiada poskytovanie právnych služieb v inom ako slovenskom jazyku, sa klient zaväzuje zaplatiť spoločnosti odmenu vo výške 150,-€ bez DPH (slovom: jednostopäťdesiat EUR bez dane z pridanej hodnoty) za každú ďalšiu alebo začatú hodinu poskytovania právnych služieb. Odmenu za ten ktorý kalendárny mesiac sa klient zaväzuje zaplatiť spoločnosti na základe faktúry vystavenej advokátskou kanceláriou a zaslanou klientovi hoc aj elektronicky na emailovú adresu, a to bez ohľadu na to, či v tom, ktorom mesiaci bola advokátom klientovi poskytnutá právna služba.
- /2/ Pri konaniach vedených pred súdom patrí úspešnej strane takéhoto konania podľa Civilného sporového poriadku náhrada trov konania. V prípade úspechu klienta, ako strany v konaní, v ktorom mu bude priznaná aj náhrada trov konania, patrí spoločnosti náhrada trov konania v celej sume priznanej súdom a táto skutočnosť nemá vplyv na odmenu spoločnosti jej platenú na základe tejto zmluvy. Klient zároveň prehlasuje, že bol spoločnosťou poučený, že odmena spoločnosti (advokáta) pri náhrade trov konania sa určuje podľa ustanovení vyhlášky o základnej sadzbe tarifnej odmeny.
- /3/ Pri úkonoch právnej služby vykonávaných mimo sídla advokátskej kancelárie, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť patrí advokátskej kancelárii náhrada za stratu času podľa ustanovenia § 17 vyhlášky.
- /4/ Advokátska kancelária má popri nároku na odmenu podľa tejto zmluvy, aj nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej služby pre klienta, najmä na náhradu súdnych poplatkov a iných poplatkov, náhradu cestovného, náhradu za preklady, tlmočenie, odpisy, rovnopisy, overené fotokópie, telekomunikačné výdavky, výdavky na znalecké posudky.
- /5/ Klient a advokátska kancelária sa dohodli, že náhrada cestovného sa bude vypočítavať podľa zákona č. 283/2002 Z.z., o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

Zmluva

- /6/ Klient je uzrozmenný s tým, že v prípade neúspešného skončenia konkrétnej právnej veci môže byť klient povinný zaplatiť náhradu trov konania. Odmena advokátskej kancelárie podľa tejto zmluvy tým nie je dotknutá.
- /7/ V dohodnutej odmene, náhradách a výdavkoch, na ktoré má spoločnosť podľa tejto zmluvy nárok, nie je zahrnutá zákonom stanovená daň z pridanej hodnoty, o ktorú sa odmena a náhrady, na ktoré má advokátska kancelária nárok zvýši.
- /8/ Zmluvné strany sa dohodli, že výška odmeny podľa čl. III. ods. 1. tejto zmluvy bude každoročne, vždy k prvému januáru príslušného roka, zvyšovaná a upravovaná, a to o percentuálnu výšku miery medziročného nárastu inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien podľa zverejnenia týchto údajov Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Výška odmeny uvedenej v čl. III. ods. 1 tejto zmluvy sa bude takto meniť automaticky. Takto zvýšenú a upravenú odmenu je klient povinný platiť podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy vždy za obdobie kalendárneho roka od 1. januára do 31. decembra, ak spoločnosť neurčí inak.

IV.

- /1/ Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- /2/ Spoločnosť ako i klient sú oprávnení túto zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu so štvormesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane a nárok advokátskej kancelárie na odmenu a náhrady podľa tejto zmluvy podaním výpovede nie je dotknutá a klient sa zaväzuje zaplatiť advokátskej kancelárii odmenu za celú výpovednú dobu.
- /3/ Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť kedykoľvek aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.

V.

- /1/ Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
- /2/ Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a v prípade ak klient je subjekt, ktorý povinne zverejňuje zmluvy, nadobúda táto zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- /3/ Účastníci prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu, ktorý je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle plne porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú. Klient vyhlasuje, že obsah tejto zmluvy mu bol preložený do jazyka, ktorému rozumie a jej úradný preklad nežiada.

V Nových Zámkoch dňa 7.3.2023.

EURO Obecný poľnohospodársky podnik Bruty, s.r.o.

Tibor Danczi, konateľ

KATONA LEGAL, s.r.o.

JUDr. Ing. Gabriel Katona, PhD.
konateľ